

**Personril**

**1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA**

**IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O PREPARADO**

NOMBRE DEL PRODUCTO/SINÓNIMO Personril  
 CÓDIGO DE PRODUCTO 555  
 DESCRIPCIÓN / UTILIZACIÓN Mezcla estabilizada de ácido peracético, peróxido de hidrógeno, ácido acético e agua.

**IDENTIFICACIÓN DEL SOCIEDAD / EMPRESA**

FABRICANTE/SUMINISTRADOR Christeyns España S.A. - Unipersonal SITIO DE WEB www.christeyns.com  
 DIRRECCIÓN Calle Genova 17 - 7a Planta E-MAIL info.spain@christeyns.com  
 28004 MADRID  
 TEL +34 902 636 273  
 FAX +34 915 030 099

**TELÉFONO DE URGENCIAS**

Teléfono Instituto Nacional de Toxicología: 915 620 420  
 Centro de asistencia Bélgica: +32 70 245 245

**2. COMPOSICIÓN/ INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES**

**SUSTANCIAS PELIGROSAS**

NOMBRE	NÚMERO CAS	EINECS Nº	CONC.	SÍMBOLO(S)	FRASES R
"Peróxido de hidrógeno en disolución; Agua oxigenada"	7722-84-1	231-765-0	10 <= C <= 30 %	O, C	R5, R8, R20/22, R35
Ácido acético	64-19-7	200-580-7	5 <= C <= 15 %	C	R10, R35
Ácido peracético	79-21-0	201-186-8	3 <= C <= 8 %	O, C, N	R7, R10, R20/21/22, R35, R50

El texto completo de las frases de riesgo, viene en el apartado 16.

**3. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**

RIESGOS PRINCIPALES Puede provocar incendios.. Nocivo por ingestión.. Producto calentado provoca quemaduras.  
 RIESGOS ESPECÍFICOS La solución acuosa es un ácido fuerte, reacciona violentamente con bases y es corrosiva.

**4. PRIMEROS AUXILIOS**

CONSEJO GENERAL Debe pedirse siempre consejo médico. Todos los socorristas deben equiparse con los medios de protección exigidos.  
 INGESTIÓN Enjuagarse la boca, hacer beber mucha agua, no hacer vomitar, calmar la víctima y llevarla inmediatamente a la clínica o al médico. En caso de inconsciencia: quitar la ropa infectada, mantener a la víctima caliente, si es necesario administrar oxígeno o aplicar respiración artificial.  
 CONTACTO CON LOS OJOS Aclarar inmediatamente y abundantemente con agua, incluso debajo de los párpados durante por lo menos 20 minutos.  
 CONTACTO CON LA PIEL Retirar de inmediato la ropa contaminada. Lavar la piel con mucha agua y jabón.  
 INHALACIÓN Trasladar a la víctima al aire fresco, en lugar tranquilo. Si es necesario, administrar resucitación pulmonar u oxígeno, y mantener caliente.

**5. EL FUEGO LUCHA LAS MEDIDAS**

MEDIOS DE EXTINCIÓN ADECUADOS abundante agua.  
 RIESGOS ESPECIALES DE INCENDIOS Véase rúbrica 11 en cuanto a la toxicidad del producto y rúbrica 10 en cuanto a la estabilidad y reactividad del producto.  
 EL EQUIPO DE PROTECCIÓN ESPECIAL PARA EL PERSONAL DE LUCHA CONTRA INCENDIOS Utilizar un aparato respiratorio autónomo e igualmente un traje de protección.

**6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

PRECAUCIONES PERSONALES Usar ropa de protección adecuada. Evacuar el personal hacia un lugar seguro.  
 PRECAUCIONES MEDIO AMBIENTALES Impedir el líquido de verse en las alcantarillas, los ríos, el subsuelo y los basamentos.  
 CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN Diluir una pequeña fuga del producto y lavar con abundante agua. No absorber en serrín, papel, tejidos u otros materiales de absorción inflamable.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

MEDIDAS TÉCNICAS DE MANIPULACIÓN	No comer, ni beber, ni fumar en lugares donde se utiliza el producto. Evitar el contacto con la piel y los ojos. Ducha, baño ocular y fuente de agua a proximidad. Llevar un equipo de protección individual. Ventilación, aspiración local o protección respiratoria. Evitar formación de aerosol. Nunca volver a colocar un producto no utilizado en el embalaje original. Manipular y abrir el recipiente con prudencia. Evitar el contacto con los ojos, la piel y la ropa durante la acción.
CONDICIÓN(ES) DE ALMACENAMIENTO	Conservar siempre el producto en el embalaje de origen. Mantener apartado de fuentes térmicas y de la luz solar directa. Conservar en lugar seco y fresco, en un embalaje debidamente cerrado. Impedir la contaminación.
SUSTANCIAS A EVITAR	metales. agentes reductores. Productos alcalinos.

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN PERSONAL

### VALORES LÍMITE DE LA EXPOSICIÓN

VALORES LÍMITE DE EXPOSICIÓN Peróxido de hidrógeno: T.L.V.= 1ml /m3. ácido acético: T.L.V. = 10 ml/m3.

### LA PROTECCIÓN PERSONAL

PROTECCIÓN RESPIRATORIA En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado..

PROTECCIÓN DE LAS MANOS Para contactos prolongados o repetidos utilizar: Usense guantes adecuados, resistente a chemical substances, EN 374.

TIEMPO DE PENETRACIÓN DEL MATERIAL PARA GUANTES  
 El tiempo de penetración debe determinarse en colaboración con el fabricante del material de los guantes.

EQUIPO DE PROTECCIÓN Ropa protectora de manga larga.. Ropa de seguridad.

PROTECCIÓN DE LOS OJOS gafas de protección. Pantalla sobre el rostro.

MEDIDA(S) DE HIGIENE Mantener apartado de alimentos y bebidas. Lavarse las manos y la cara antes de una pausa o después de los trabajos. Evitar contacto con la piel y los ojos. Retirar de inmediato la ropa contaminada.

MEDIDA(S) DE ORDEN TÉCNICO Asegurar una ventilación adecuada, sobre todo en lugares cerrados.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### INSTRUCCIONES GENERALES

ESTADO FÍSICO Líquido.  
 OLOR acre, irritante.  
 COLOR claro / incoloro.

### INFORMACIÓN IMPORTANTE AL RESPECTO DE LA SALUD, LA SEGURIDAD Y EL MEDIO AMBIENTE

PH "2.7 ± 0.5 ( solución acuosa a 1 % ) ; 0.5 ± 0.2 (100%)"

PUNTO DE EBULLICIÓN / RANGO DE EBULLICIÓN  
 100°C - 110°C

PUNTO DE INFLAMACIÓN ± 65°C (vaso cerrado)

TEMPERATURA DE DESCOMPOSICIÓN > 55°C (SADT)

INFLAMABILIDAD ( SÓLIDO, GAS) No aplicable

TEMPERATURA DE AUTOIGNICIÓN > 250°C

PRESIÓN DE VAPOR 22 bar (25°C)

DENSIDAD RELATIVA 1115 kg/m3

SOLUBILIDAD EN AGUA completamente soluble

VISCOSIDAD < 30 mPa.s

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD Sin descomposición si es usado conformemente. Disipación de calor fuerte, en caso de reacción con sustancias alcalinas. Evitar contaminación por sustancias orgánicas.

CONDICIONES A EVITAR Calentamiento. Luz solar directa.

SUSTANCIAS A EVITAR Sustancias orgánicas. Sustancias alcalinas. Metales ( por ej. Cobre, latón). agentes reductores.

PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS  
 ácido acético.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### SÍNTOMAS

EFFECTOS GRAVES POR INHALACIÓN Irrita el aparato respiratorio y puede causar dolores de garganta y provocar una tos.

EFFECTOS GRAVES PARA LA PIEL Corrosivo.

EFFECTOS GRAVES EN LOS OJOS Corrosivo.

EFFECTOS GRAVES POR INGESTIÓN Quemaduras de les vías digestivas y respiratorias superiores. Daños graves del tejido sensible y peligro de perforación.

SENSIBILIZACIÓN ningún.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

### PARTICIÓN EN DEPARTAMENTOS AMBIENTES

PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD Fácilmente biodegradable según la prueba OESD que vale.

BIOACUMULACIÓN Ningún Bioacumulación.

## ECOTOXICIDAD

ECOTOXICIDAD

A se observa fuerte concentración en el agua, efectos dañinos debidos al pH sobre la vida acuática. Antes del producto ser transferido para la purificación del agua debe ser neutralizado.

WGK (WASSERGEFÄHRDUNGSKLASSE) 2

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

RESIDUOS / PRODUCTOS NO USADOS Recoger todos los residuos en contenedores adaptados y etiquetados y eliminar de acuerdo con los Reglamentos locales.

MÉTODO DE ELIMINACIÓN DE ENVASES Los recipientes vacíos se reciclarán, reutilizados o eliminados siguiendo los Reglamentos locales. Para reciclaje vaciar el embalaje y cerrarla nuevamente.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

NÚMERO UN 3149

### Por carretera (ADR/RID)

CLASE 5.1

GRUPO DE EMBALAJE II

NOMBRE PROPIO DEL TRANSPORTE Peróxido de hidrógeno y ácido peroxiacético en mezcla, estabilizado

SÍMBOLO ADR



Nº5.1



Nº8

### MARÍTIMO (IMDG)

CLASE 5.1

GRUPO DE EMBALAJE II

EMS-Nº 5.1 - 02

CONTAMINANTE MARINO no

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

SÍMBOLOS DE PELIGRO



C - Corrosivo



O - Comburente

### INGREDIENTE(S) PELIGROSO(S):

"Peróxido de hidrógeno en disolución; Agua oxigenada"

Ácido acético

FRASES R  
 R7 - Puede provocar incendios.  
 R22 - Nocivo por ingestión.  
 R34 - Provoca quemaduras.

FRASES S  
 S3/7 - Consérvese el recipiente bien cerrado y en lugar fresco.  
 S14 - Consérvese lejos de ... (materiales incompatibles a especificar por el fabricante).  
 S17 - Manténgase lejos de materias combustibles.  
 S26 - En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.  
 S28 - En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con mucho agua.  
 S36/37/39 - Úsense indumentaria y guantes adecuados y protección para los ojos/la cara.  
 S45 - En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).  
 No mezclar con sustancias alcalinas, sustancias orgánicas, agentes reductores

### REGLAMENTO DETERGENTES 648/2004/CE

<5% fosfonatos.

15-30% blanqueantes oxigenados.

## 16. OTRA INFORMACIÓN

Se recomienda aportar la información de la ficha de datos de seguridad de manera adecuada a los usuarios. La información de este documento, está basada en nuestros mejores conocimientos actuales. Esta información es relativa al material específico designado y no es válida en combinación con otros productos.  
 Esta ficha de datos de seguridad está de acuerdo con 91/155/EEC. Clasificación del producto según 67/548/EEC - 99/45/EEC o guías AISE. Es responsabilidad del usuario tomar todas las medidas necesarias para cumplir las leyes y regulaciones locales. Christeyns no es responsable de ningún perjuicio ni pérdida debido al uso de la información mencionada en esta ficha de datos de seguridad.

## HISTORIAL

## Personril

FECHA DE LA ANTERIOR REVISIÓN	5/12/2005
REVISADO CAPÍTULO(S) N°	15
FRASES R	R10 - Inflamable. R20/21/22 - Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel. R20/22 - Nocivo por inhalación y por ingestión. R35 - Provoca quemaduras graves. R5 - Peligro de explosión en caso de calentamiento. R50 - Muy tóxico para los organismos acuáticos. R7 - Puede provocar incendios. R8 - Peligro de fuego en contacto con materias combustibles.